

教育部學海飛颺暨學海惜珠

國立臺灣師範大學受獎助學生返國後心得報告書

一、學生資料

填寫日期：_2023/1/5_

中文姓名： 林季薇	<u>111</u> 年度學海飛颺 <u> </u> 年度學海惜珠
臺師大就讀系所、年級： 圖文傳播學系碩士班三年級	
研修國家： 韓國	
研修校名： 淑明女子大學	
研修學院： 미디어학부	
研修科系： 미디어학부	
研修期間： 111 年 9 月 ~ 111 年 12 月	

二、修習課程 (請依實際修課情形自行增加列數)

研修課程名稱	任課教師姓名	學分數	所屬學季/期
KOREAN LANGUAGE FOR FOREIGNERS III	JIHUI CHOI	3	一學期
SKI BASIC	GYUHO KIM	2	一學期
BASIC CHINESE CONVERSATION II	Eun Sun Ham	3	一學期

三、心得分享(如學術方面、生活方面、開銷概算等，約 1500 字)

(1)學術方面

淑明女子大學規定一學期最低選修 9 學分，如果有上與學堂的話最低只需選修 1 科課程，但是需事先跟學校申請。上課時間跟台灣不太一樣，三學分的課程在一週會分為兩天，每次上 1.5 小時。上課課程而言，學生都蠻認真的，老師也都很熱情，我選修了外國人韓語(三)、滑雪、中文會話(二)；外國人韓文(三)用的是學校的自編教材，老師人都很好，因為全班都是外國人所以會減慢講話的速度，中間也會有寫作的作業以及上台口頭報告，但是都不難，是學生可以負荷的範圍，上課會有一些小組練習，也可以認識到來自不同國家的同學；滑雪課則是分為理論與實作課，通常一學期會有 3~4 堂的理論課，其餘週數則不用上課，會將上課時數集合起來，期末會去江原道的滑雪營，這學期是 3 天 2 夜的滑雪營，會跟韓國同學一起吃飯一起睡覺，是個非常難得的體驗，能夠體驗到台灣難得的滑雪，也可以跟韓國同學互相交流；中文會話(二)我當初選修是希望加強韓文，在他們講中文時也可以同時知道那個單字的韓文是什麼，中文老師很重視開口練習，每堂上課都會讓和旁邊的同學聊天，也要求每週小組開課後讀書會，我會和韓國同學一起，我講韓文，韓國同學講中文，彼此互相練習用不習慣的語言表達，也會互相糾正唸法、語調、文法之類的，在過程中也會認識到很多台韓的文化差異，或是跟我介紹我不知道的韓國文化，是個很難得的經驗，也讓我在這個過程中交到了韓國的朋友。

我自己有去上語學堂二級，語學堂的部分要自己申請，要自己注意語學堂的報名時間，跟學校註冊是分開來的。語學堂每週五天，一期 10 週，班上約 16 個人，上課時間是上午 9 點到下午 1 點，前兩小時是文法，一小時寫作及一小時聽力閱讀。我個人蠻推薦語學堂的，會有很多開口練習的機會，老師都很懂外國學生，會用我們程度聽得懂的方式跟我們講話，也比較能理解我們想表達什麼。我覺得在語學堂進步蠻快的，學校開的外國人韓文課就比較像在台灣學韓文，老師在前面講，學生在下面抄；語學堂每天都會有作業需要練習，一天約需要花半小時左右完成作業，上課時也有大量的口語機會，每週語學堂也有安排韓國學伴跟我們練習韓文口語 30 分鐘，以及班上同學都是來自不同國家，因此會變成大家都只能用韓文來互相聊天，也會交到許多來自不同國家的朋友。

(2)生活方面

淑明的交通蠻方便的，離首爾站很近，搭一站地鐵就會到。附近就有 Daiso 可是要去超市(像 E-mart, Lotte mart)就比較麻煩，要搭公車或地鐵，這點比較不方便。學校校園與附近宿舍全部都是山坡，回宿舍要爬大概 10 分鐘的坡。

學校會安排學伴協助你的生活，有什麼事情都可以請學伴幫忙，學校也有學辦的社團，社團會舉辦一些出遊或韓國文化體驗，不過每個活動都有限制人數，大部分都需要用搶的，不一定都能參加到，不過整體而言算蠻用心的。

韓國的天氣蠻四季分明的，夏天台灣差不多熱，秋天約 8~14 度左右，冬天則是 2~-10 左右，跟台灣比真的冷蠻多的，一開始來會有點不習慣。

國際宿舍是好幾棟分散在不同的地方，因為疫情每間都是一人或兩人，住宿費不算貴四個月約 104 萬韓圓，房間有地暖、冷氣、冰箱環境算蠻舒適的。不過我覺得國際宿舍對學生不是很友善，很多東西都讓學生自己處理和解決，以及曾發生過宿舍委員沒有知會就直接帶著男性工人闖進房間說要檢查設施；宿舍報修有幾次我們人不在時直接進房，我覺得有點不尊重及危險。

(3)生活開銷

首爾的物價蠻高的，尤其是外食方面，在外面隨便吃一餐都要大概 200-300 台幣，交通也比台灣貴，搭一次公車或地鐵都要台幣 30 左右，生活用品則跟台灣沒有差太多。我在吃的方面沒特別省，包括出去旅遊及買衣服、美妝品等，每個月約花台幣 2 萬左右。

(4)心得

首爾的生活其實蠻方便，跟台北的感覺不會差很多，蠻快就可以適應的。在這四個月中來到一個陌生的國家，我覺得會變得更勇敢跟獨立，可以練習開口說韓文與韓國人溝通，可以認識許多來自世界各地的朋友，也可以一個人去各個地方旅行，我覺得這個經驗是在台灣很難體驗到的。在韓國的四個月中我覺得大部分的韓國人都蠻友善的，遇到的人都很親切、熱情，會主動問要不要幫忙，或是很熱情的跟你聊天，雖然相較之下韓國人比較直接，但以我個人的相處經驗而言都蠻不錯的。同學也都人很好，蠻照顧外國人，程度也都蠻不錯的，不會韓文講英文也可以。整體而言，我覺得來韓國交換是個很難得的經驗，小住一段時間後可以很直接地感受到當地的文化與民族性，我想這四個月是段很特別也很難忘的日子。

四、照片（如有，請提供）



第一校區



第一校區正門



第一校區



第二校區



學伴活動-歡送會



學伴活動-做韓國料理體驗